



L'ASSOCIATION  
CASA D'ANGOLA  
VOUS INVITE



AU  
**FESTIVAL**

**ANGOLA - FRANCE**

I ÈRE RENCONTRE CULTURELLE ET ARTISTIC

**6, 7 FEVRIER 2015**

EXCLUSIVITE "COMMEMORATION DU 4 FEVRIER 1961"

**POLYDOME**

**CLERMONT-FERRAND**

**AUVERGNE**  
CAPOEIRA ANTIGA



# *Association « Casa d'Angola »*



## ***Présentation officielle : Le Festival Angola-France***

***6 et 7 février 2015  
Clermont-Ferrand***

Association CASA d'ANGOLA  
3 rue Gaultier de Biauzat, 63000 Clermont-Ferrand  
Tél : 06 62 74 79 47 / 06 69 16 68 50  
e-mail : casadangola@gmail.com

## SOMMAIRE

|   |    |
|---|----|
| 1. PRESENTATION DE L'ASSOCIATION CASA D'ANGOLA .....              | 4  |
| a. Objectifs .....  | 4  |
| b. Projets .....  | 4  |
| c. Composition de l'association .....                             | 5  |
| d. Siège social et contact .....                                  | 5  |
| e. Partenaires de l'association .....                             | 5  |
| 2. CONTEXTE ACTUEL DES ECHANGES ENTRE LA FRANCE ET L'ANGOLA ..... | 6  |
| 3. PRESENTATION DU PROJET « FESTIVAL ANGOLA-FRANCE» .....         | 8  |
| a. Pourquoi ce festival : valeurs et motivations .....            | 8  |
| b. Public visé.....   | 8  |
| c. Programme du festival .....                                    | 8  |
| d. Lieu du festival .....   | 10 |
| e. Partenaires envisagés .....                                    | 11 |
| f. Budget prévisionnel .....                                      | 13 |
| g. Planning prévisionnel du projet .....                          | 14 |
| h. Objet de la demande .....                                      | 14 |

### CONCLUSION

ANNEXE 1 : Parcours et expériences de Carlos Da Costa

ANNEXE 2 : Document de communication pour les activités proposées en 2014/2015 par CASA  
D'ANGOLA

# 1. PRESENTATION DE L'ASSOCIATION CASA D'ANGOLA

## a. Objectifs

L'association CASA D'ANGOLA, créée le 6 novembre 2012 à Clermont-Ferrand, est une association de loi 1901 à but non lucratif.

Elle a pour objectifs de rassembler la communauté angolaise, de créer et d'organiser des manifestations, de favoriser l'intégration sociale des angolais en France et des français en Angola. L'association veut également faire connaître et essayer la culture angolaise en Auvergne mais aussi en France et en Europe.

Pour atteindre ses objectifs, l'association souhaite :

- Organiser des rencontres franco-angolaises : l'association a organisé les 5, 6 et 7 juillet 2013 une rencontre entre Monsieur Pedro Nsinguí Barros, un ministre conseiller de Monsieur Miguel Da Costa (Ambassadeur d'Angola à Paris) et Monsieur Serge Godard (Maire de Clermont-Ferrand) et compte encore multiplier ce type de rencontres ;
- Développer des activités culturelles, éducatives, artistiques, et sportives : l'association a mis en place en 2014 des cours de cuisine angolaise, des cours de portugais ainsi que des cours de danse et de capoeira (document de communication en annexe) ;
- Créer des événements de découverte de la culture angolaise à Clermont-Ferrand, comme la première édition du « Festival Angola-France ».

Le principal atout de CASA D'ANGOLA est de bénéficier d'une large audience dans la capitale auvergnate de par :

- Une communauté angolaise présente sur le territoire auvergnat et engagée dans une dynamique d'échanges et de partage ;
- L'investissement de Mr Carlos da Costa au niveau local (parcours en annexe) : Maître de capoeira reconnu et estimé, il fait vivre son art et la culture angolaise depuis plus de 15 ans à Clermont-Ferrand ;
- L'augmentation tangible de l'intérêt manifesté par les Auvergnats pour la capoeira et la culture angolaise.

## b. Projets

Afin de concrétiser les objectifs qu'elle se fixe, les membres de l'association CASA D'ANGOLA souhaitent mettre en place des projets variés et complémentaires :

- 1) Création et coordination du « Festival Angola-France »
- 2) Mise en place d'un jumelage entre Clermont-Ferrand et une ville angolaise
- 3) Animation de la Foire Internationale de Clermont-Cournon en 2016 (mise à l'honneur des richesses de l'Angola au travers du thème de la foire)



- 4) Création à Clermont-Ferrand d'un lieu dédié à la découverte et à la diffusion de la culture angolaise : la Maison d'Angola. Ce lieu permettrait de faire vivre l'association et de la représenter pleinement.

### c. Composition de l'association

L'équipe actuelle de l'association est composée de :

- o Carlos da Costa (président et responsable des relations partenariales),
- o Joaquim Junior (vice-président),
- o Paula Dos Santos (secrétaire et trésorière),
- o Frederico Saldanha (communication)
- o Mathilde Pinot (gestion de projet)
- o Anne Sofie Calvo (vie associative et intégration)
- o Patrice Faverjon (développement sportif)
- o Lusa Manuel Yadio (responsable des relations culturelles)

L'association CASA D'ANGOLA est elle-même multiculturelle de par les origines de ses membres. L'association est ouverte à toutes les personnes souhaitant développer la culture angolaise en Auvergne, quel que soit son origine ou sa nationalité.

### d. Siège social et contact

Le siège social de l'association CASA D'ANGOLA est situé 3 rue Gaultier de Biauzat à Clermont-Ferrand (63000).

Contact : [ataaredacosta@gmail.com](mailto:ataaredacosta@gmail.com) / 06.62.74.79.49

Site internet : [www.casadangola.com](http://www.casadangola.com)

### e. Partenaires de l'association

De création récente, CASA D'ANGOLA est en cours de création de divers partenariats pour appuyer et diffuser les projets qu'elle met en place.

Elle peut d'ores et déjà compter sur le précieux soutien de :

- L'ambassade d'Angola en France et de son ambassadeur Mr Miguel Da Costa
- Le Service Consulat Général de l'Angola en France et de son consul Mr Manuel António
- L'Ambassadeur angolais auprès de l'UNESCO, Mr Diakupuna Sita José
- La Compagnie aérienne angolaise TAAG, et du responsable de la zone Europe, Mr João Rogrigues
- La Mairie de Clermont-Ferrand, et son Maire Mr Serge Godard
- Le Service des Relations Internationales de la Mairie de Clermont-Ferrand, représenté par Mr Gérard Quenot
- Le Service des Relations Internationales de l'Université Blaise Pascal, Mme Stéphanie Lamaison et Mr Saulo Neiva, professeur de Littérature portugaise et brésilienne
- Le Service des Relations Internationales de l'Université d'Auvergne, Mme Stéphanie Person

Elle explore actuellement les possibilités de nouer des partenariats avec :

- Le Ministère de la culture, de l'éducation et du sport Angolais
- L'Alliance Française en Angola
- L'ambassade de France en Angola et son ambassadeur, Mr Jean-Claude Moyret
- L'entreprise « CUCA », entreprise de fabrication de bière angolaise
- La Banque BIC Angolaise
- La Banque Angolaise d'Investissement (BAI)
- Diverses associations culturelles (gastronomie, art, etc..) et sportives angolaises :
  - Association pour le développement de la Femme et de l'Enfant (ADEMA, Associação para o Desenvolvimento da Mulher e Criança)
  - Organisation d'aide aux enfants en nécessité (OACN, Organização de Apoio às Crianças Necessitadas)
  - Association des jeunes entrepreneurs d'Angola (Associação de Jovens Empresários de Angola)
  - Association des femmes entrepreneurs de la province de Luanda (Associação das Mulheres Empresárias da Província de Luanda)
  - Fore Industrielle et Commerciale de Luanda (FILDA , Feira Industrial e Comercial de Luanda)
  - Fondation Agostinho Neto (Fundação Agostinho Neto)
- L'office du tourisme et des Congrès de Clermont-Ferrand
- L'office des sports de Clermont-Ferrand
- L'entreprise multinationale Michelin
- L'entreprise multinationale Limagrain
- L'Institut National de Recherche Agronomique (INRA)
- L'Association des Fromages AOP d'Auvergne

L'association est aussi désireuse de pouvoir recevoir d'autres propositions de partenariats et de sponsoring.

## **2. CONTEXTE ACTUEL DES ECHANGES ENTRE LA FRANCE ET L'ANGOLA**

L'Angola est un pays peu connu des français. Ce pays recèle pourtant de nombreuses richesses, de par sa culture et ses ressources. Après son indépendance en 1975, l'Angola a sombré dans la guerre civile jusqu'en février 2002.

Aujourd'hui, la guerre est terminée et l'Angola vit enfin une période de stabilité qui lui permet de se développer rapidement sur le plan économique, social et culturel.

Des milliers de personnes d'origine angolaise vivent aujourd'hui en France, et environ 200 familles angolaises résident en Auvergne.

A l'échelle nationale et internationale, **Mr Laurent Fabius** (Ministre des affaires étrangères) s'est rendu le **31 octobre 2013** en Angola. Il s'agit du premier déplacement d'un ministre des Affaires étrangères dans ce pays depuis 2003. Cette visite a marqué la volonté de la France d'approfondir, dans tous les domaines, son partenariat avec l'Angola.

Mr Fabius s'est entretenu avec les plus hautes autorités angolaises. Il a notamment rencontré le Président de la République, José Eduardo dos Santos, ainsi que son homologue Georges Rebelo Chikoti (Ministre des affaires étrangères).

Outre le renforcement des capacités africaines de maintien de la paix et la gestion des crises en Afrique, les entretiens du Ministre ont porté sur des enjeux prioritaires tels que la lutte contre la piraterie maritime ou le développement durable.

Le déplacement de Laurent Fabius a permis de progresser dans le renforcement des relations économiques entre la France et l'Angola. Le ministre était accompagné d'une délégation de responsables d'entreprises. Au-delà du secteur pétrolier et parapétrolier, la politique de diversification de l'économie menée par les autorités angolaises ouvre des perspectives pour les entreprises françaises, notamment dans le secteur du développement durable, où elles disposent de savoir-faire reconnus : agro-alimentaire, énergies renouvelables, ville durable, services à l'industrie.

Source : <http://www.ambafrance-ao.org/Visite-de-M-Laurent-Fabius-en> (article du 5 novembre 2013)

Le **président José Eduardo dos Santos** a effectué une visite officielle à Paris du **28 au 30 avril 2014**, à l'invitation du **président François Hollande**. Ce déplacement revêt un caractère exceptionnel et traduit la volonté des deux chefs d'État de donner une nouvelle impulsion aux relations franco-angolaises.

Sur le plan économique, les chefs d'État ont souligné que le processus de diversification de l'économie angolaise ouvrait la possibilité d'un accroissement des investissements croisés des entreprises des deux pays, dans un esprit de réciprocité. Afin de promouvoir ce partenariat entre entreprises, un travail technique conjoint sera entrepris pour faciliter la mobilité professionnelle.

Les deux chefs d'État se sont félicités du bon déroulement de la coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur, la recherche scientifique et la formation des cadres, et se sont réjouis de la signature d'un accord entre les deux gouvernements sur ce sujet.

Source : <http://www.ambassadeangola.fr>



### 3. PRESENTATION DU PROJET « FESTIVAL ANGOLA-FRANCE »

#### a. Pourquoi ce festival : valeurs et motivations

Grâce à ses actions, CASA D'ANGOLA souhaite renforcer les liens entre les communautés françaises et angolaises et faire découvrir ou approfondir la connaissance des cultures angolaises et françaises.

Le « Festival Angola-France » a pour but de participer au renforcement des échanges entre les deux pays. La mise en place d'un tel évènement permettra de nombreuses **rencontres entre acteurs français et angolais** (artistes, chefs d'entreprises, diplomates, élus...). De ces rencontres pourront naître des partenariats et de nouveaux projets.

Le « Festival Angola-France » est véritablement conçu comme une manifestation interculturelle. Cette année, il se déroulera en France et il mettra à l'honneur l'Angola au travers de ses activités socio-culturelles :

- Arts : danses, musiques, arts plastiques, arts martiaux
- Histoire et actualité
- Gastronomie

Des artistes et des acteurs économiques français seront invités à prendre part à cet évènement.

CASA D'ANGOLA envisagera par la suite de proposer un festival en Angola qui mettra à l'honneur la culture française.

#### b. Public visé

- Toute personne curieuse de découvrir le pays et sa culture
- Angolais résidents en France et en Europe : favoriser des liens entre les communautés angolaises d'Europe pour permettre une meilleure organisation
- Artistes et chefs d'entreprise angolais et français : favoriser la coopération et les partenariats

#### c. Programme du festival

Le « Festival Angola-France » se déroulera les 6 et 7 février 2015 à Clermont-Ferrand.

En exclusivité : commémoration du 4 février 1961 « jour du début de la lutte armée de la libération nationale » de la république d'Angola.

Le schéma ci-dessous représente les différents temps qui seront proposés.



Vendredi 6 février

Stages et ateliers

Samedi 7 février

Cérémonie d'ouverture

Expositions d'art

Marché

Gastronomie

Spectacles et concerts

Soirée et nuit dansante

Vendredi 6 février

**Stages et ateliers** : initiation à diverses pratiques artistiques

De 18h00 à 21h

ateliers divers d'expression corporelle (capoeira, kizomba, Semba, kuduro, etc.), de percussions et d'initiation à l'artisanat et aux arts plastiques

Samedi 7 février

**Cérémonie d'ouverture**

De 10h à 11h

Présentation de la Casa d'Angola et des partenaires du Festival Discours de l'ambassadeur de l'Angola en France et du maire de Clermont-Ferrand

**Expositions d'art**

De 11h30 à 12h30 : inauguration

Exposition proposée en permanence entre 11h30 et 20h

- Exposition photographique et vidéo (histoire et culture) : France-Angola
- Artisanat, peinture, photographies

**Marché et exposition** : présentation, dégustation et vente de produits angolais et français

De 9h à 22h

- Produits angolais : bière, café, pâtisseries, biscuits, bonbons, paracucas...
- Produits français : vins, fromage, yaourts, gâteaux...
- Stands de présentation d'acteurs privés et publics

**Déjeuner diplomatique** : plats typiques angolais et français

De 13h à 14h

Déjeuner préparé par un traiteur, à destination de l'Ambassadeur d'Angola, du maire de Clermont-Ferrand, des membres de Casa d'Angola et des partenaires du festival.

**Spectacles** : artistes angolais et français

De 14h à 19h : concerts et spectacles

- Musique (Angola et France)
- Danse traditionnelle (Angola)
- Danse contemporaine (France)
- Danse de Salon (Angola)
- Démonstration de capoeira (Angola)

**Projection d'un film**

De 19h30 à 21h

**Restauration à emporter et buvette** :

De 19h30 à 23h et de 2h à 3h

produits typiques angolais et français

**Spectacles** : artistes angolais et français

De 21h30 à 23h30 : concerts et spectacles

- Musique (Angola)

**Soirée Electro Made In Angola**

De minuit à 5h

#### d. Lieu du festival

Le Festival Angola-France se déroulera dans la ville de Clermont-Ferrand, au Polydome (centre d'expositions et des congrès de Clermont-Ferrand). Ce lieu permettra à l'association CASA D'ANGOLA de réaliser le programme envisagé, grâce à ses différents espaces :

- un grand hall pour accueillir l'exposition d'art et d'artisanat, les stands de restauration et buvette, et les stands de présentation d'acteurs privés et publics
- une salle de concert équipée

- o plusieurs salles pour proposer en parallèle divers ateliers (expression corporelle, arts plastiques, musique, cuisine, projection-débat, etc.)

#### e. Partenaires envisagés

De nombreux partenaires angolais et français vont être associés à cet évènement. Le tableau ci-dessous recense quelques exemples de partenariats envisagés.

| Types de partenaires                      |                                   | Noms et contacts  |   |
|---|-----------------------------------|---|---|
| Artistes et exposants                     | Artistes plasticiens et artisanat | Poterie artisanale : Christine Paque-Lehmann  |   |
|   |                                   | Créateurs de luminaires : Valérie Vallat, Pascal Kermarec ( <a href="http://www.pascalkermarec.com/">http://www.pascalkermarec.com/</a> )   |   |
|   |                                   | Artistes angolais   |   |
|   | Musiciens et danseurs             | Semba comunicação : entreprise angolaise de promotion des arts vivants ( <a href="http://www.semba-c.com/">http://www.semba-c.com/</a> )  |   |
|   |                                   | Capoeira Antiga Auvergne (Maître Ataare Da Costa) : école de capoeira française ( <a href="http://www.capoeira-auvergne.com/">http://www.capoeira-auvergne.com/</a> )                             |   |
|   |                                   | Federação de Capoeira Portugal (Maître Barros Corisco) ( <a href="http://www.federacaocapoeira.com/">http://www.federacaocapoeira.com/</a> )  |   |
|   |                                   | Jovens do Hungu (Nelo et son équipe): musique traditionnelle angolaise (Lisbonne) ( <a href="https://www.facebook.com/jovensdohungo?fref=ts">https://www.facebook.com/jovensdohungo?fref=ts</a> ) |   |
|   |                                   | Compagnie Axotolt (Thierry Lafont) : compagnie de danse contemporaine auvergnate ( <a href="http://www.axotoltlafabrique.com/">http://www.axotoltlafabrique.com/</a> )                            |   |
|   | Associations                      | Anis étoilé (Nathalie Gregoris) : ateliers autour de l'alimentation et de l'interculturalité ( <a href="http://www.anisetoile.org">http://www.anisetoile.org</a> )                                |   |
|   |                                   | Peuple et Culture Puy-de-dôme (Jean-François Pierre) : accueil et soutien de l'association Casa d'Angola  |   |
|   | Universités                       | Université Blaise Pascal  |   |
|   |                                   | Université d'Auvergne   |   |
|   |                                   | France Business School – Clermont Campus  |   |
|   |                                   | Autres universités  |   |
|   | Restauration et buvette           | Restauration ambulante – Food Trucks  | Roul'ma Soupe (Dominique Guillot) : cantine mobile ( <a href="http://roulmasoupe.tumblr.com/">http://roulmasoupe.tumblr.com/</a> )          |
|   |                                   |   | Manução Castro : cuisinier angolais appartenant l'association CASA D'ANGOLA ( <a href="http://apari.webs.com/">http://apari.webs.com/</a> ) |
| Boissons                                  |                                   | Vins naturels d'Auvergne : Vincent et Marie Tricot (Orcet), Benoit Porteilla (Dallet)   |   |
|   |                                   | Cave Saint-Verny  |   |
|   |                                   | Le Plan B (Anne-Lise Amiot) : bière artisanale de Clermont-Ferrand  |   |
|   |                                   | CUCA : brasserie Angolaise  |   |
| Partenaires financiers et soutiens divers |                                   | Sponsors  | Banques angolaises : Banco BIC et BAI (Banque Angolaise d'Investissement)   |
|   | TAAG : ligne aérienne angolaise   |   |   |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  | CUCA : brasserie Angolaise   |
|  |  | Entreprise Michelin ou fondation Michelin  |
|  |  | Entreprise Limagrain   |
|  |  | Acteurs français de la grande distribution : Carrefour, Auchan, Casino...  |
|  |  | Picture Organic Clothes  |
|  |  | Aubert & Duval   |
|  |  | Echallier  |
|  |  | Auvergnat Cola   |
|  |  | AOP Fromages d'Auvergne  |
|  | Collectivités et services de l'Etat français           | Mairie de Clermont-Ferrand : service des relations internationales (Gérard Quenot) et service culturel (Olivier Bianchi)                                 |
|  |  | DRJSCS (Direction Régionale de la Jeunesse, du Sport et de la Cohésion Sociale) : Anne-Laure Morel   |
|  |  | DRAC Auvergne (Direction Régionale des Affaires Culturelles) : Isabelle Combourieu, conseillère musique et danse   |
|  |  | Le Transfo : Agence Régionale Auvergnate de Promotion de la Culture (Flavie Lejemtel, chargée de mission théâtre, arts de la rue, arts du cirque, danse) |
|  | Union européenne                                       | Programme UE-ACP (Union européenne - Afrique, Caraïbes, Pacifique) d'appui aux secteurs culturels ACP (ACP Cultures+)                                    |
|  | Soutiens diplomatiques                                 | Ambassade de l'Angola en France  |
|  |  | Ambassadeur angolais auprès de l'UNESCO  |
|  | Etat Angolais  | Ministère de la culture angolaise : MINCULT  |
| Ministère de la jeunesse et des sports |  |  |
| Médias                                 | Radio Nacional Angola                                  |  |
|  | TV Zimbo   |  |
|  | TPA (Télévision Populaire Angolaise)                   |  |
|  | TV France 3 auvergne                                   |  |
|  | TV Clermont 1 <sup>ère</sup>                           |  |
|  | Radio Clermont Altitude (radio portugaise en Auvergne) |  |
|  | Radio Campus   |  |
|  | France Bleu Pays d'Auvergne                            |  |

## f. Budget prévisionnel

| Charges, dépenses   |               | Produits   |               |
|---|---------------|--|---------------|
| <b>Charges de personnel</b>   |               | <b>Subventions</b>   |               |
| Administratif   | 2000          | Ambassade de l'Angola en France                                | 80000         |
| Technique   | 3000          | Mairie Clermont-Ferrand  | 7000          |
| Cuisinier et son équipe   | 2000          | DRAC Auvergne  | 1000          |
|   |               | DRJSCS Auvergne  | 2000          |
|   |               | Conseil Régional Auvergne                                      | 2000          |
| <b>Dépenses artistiques</b>   |               | Ministère de la Culture, de l'Éducation et du Sport Angolais   | 2000          |
| Rémunération artistes pour spectacles                                   | 30000         |  |               |
| Rémunération artistes pour ateliers                                     | 1500          | <b>Autres apports</b>  |               |
|   |               | Mécénat  | 10000         |
|   |               | Sponsoring entreprises françaises (Limagrain, Michelin)        | 11000         |
| <b>Dépenses de communication</b>  |               | Sponsoring entreprises angolaises (Banco BIC, BAI, TAAG, CUCA) | 29000         |
| Affiches et flyers  | 6000          |  |               |
| T-shirts  | 2000          |  |               |
| <b>Services extérieurs</b>  |               | <b>Produits artistiques</b>                                    |               |
| Location des espaces d'exposition, de restauration et aménagements liés | 35000         | Billetterie  | 0             |
| Location et mise en place des 80 stands                                 | 32000         | Vente œuvres d'art et artisanat                                | 4000          |
| Sécurité  | 4500          |  |               |
| <b>Droits d'auteur</b>  |               | <b>Autres</b>  |               |
| SACEM   | 1000          | Buvette  | 6000          |
|   |               | Restauration à emporter  | 16000         |
| <b>Autres dépenses</b>  |               |  |               |
| Matière première restauration (angolais et français)                    | 13000         |  |               |
| Boisson   | 5000          |  |               |
| Œuvres d'art et objets artisanaux                                       | 1000          |  |               |
| Billets d'avion France-Angola pour 2 organisateurs                      | 2400          |  |               |
| Frais d'hébergements et de restauration en Angola pour 2 organisateurs  | 5100          |  |               |
| Transport artistes étrangers  | 20000         |  |               |
| Repas artistes  | 1000          |  |               |
| Hébergement artistes  | 2500          |  |               |
| Carburant   | 1000          |  |               |
|   |               |  |               |
|   |               |  |               |
| <b>Total des charges</b>  | <b>170000</b> | <b>Total des produits</b>                                      | <b>170000</b> |
| <b>Emploi des contributions volontaires en nature</b>                   |               | <b>Contributions volontaires en nature</b>                     |               |
| Personnel bénévole : 30 bénévoles                                       |               | Bénévolat : 30 bénévoles                                       |               |
|   |               | Prestations en nature :  |               |
|   |               | Com' : conception flyers et affiches                           |               |



## g. Planning prévisionnel du projet

### Etapas passées (2013-2014) :

- **du 5 au 7 Juillet 2013** : rencontre diplomatique à Clermont-Ferrand
- **novembre 2013 – juin 2014** : montage du projet : programme du festival, dossier de présentation et budget prévisionnel

### Etapas à venir (2014-2015) :

- **mars – octobre 2014** : présentation du projet et recherche de partenariats, recherche d'un lieu
- **août – septembre 2014** : voyage en Angola  
Rencontres de partenaires (artistes, artisans, associations, sponsors, services de l'Etat, etc.), choix des partenaires et conventions
- **septembre – décembre 2014** : finalisation du programme, conception et impression des documents de communication, demandes règlementaires (autorisations diverses, buvette etc.)
- **novembre – décembre 2014** : diffusion des documents de communication, réservation des lieux d'hébergement des artistes, constitution d'une équipe de bénévoles
- **mars – avril 2015**: rédaction et diffusion du bilan

## h. Objet de la demande

L'organisation et la régie du « Festival Angola-France » vont engendrer des coûts que notre association, de création récente, ne pourra assumer dans sa totalité.

Le financement partiel de cette manifestation pourra être assuré via trois canaux :

- La participation financière de partenaires privés et publics angolais
- La participation financière de partenaires privés et publics français
- La vente d'œuvres d'art et d'objets artisanaux au cours du festival, la buvette et la billetterie

CASA D'ANGOLA adresse aux structures qui souhaiteraient être partenaires de cet évènement une demande de subvention.

# Conclusion

---

L'existence d'un terroir angolais à Clermont-Ferrand offre d'intéressantes perspectives économiques pour l'agglomération clermontoise et pour la région Auvergne : investissements, entrepreneuriat, exportation.

Quel meilleur vecteur que la culture pour poser les jalons d'une coopération durable entre notre région et l'Angola ?

C'est le pari que fait l'association CASA D'ANGOLA : celui du dialogue et du respect interculturel pour une optimisation des perspectives de tous.

## ANNEXE 1 : Parcours et expériences de Carlos Da Costa

### *1993 – 1998 : découverte de la capoeira et études artistiques (Lisbonne)*

« Je commence la Capoeira à Lisbonne en 1993. En 1995, j'entreprends une formation de 3 années à l'Ecole d'Arts et d'Animation Artistique de Lisbonne (diplôme équivalent à un DEFA). Je m'initie alors au théâtre, au cirque, à la musique et à la danse. »

### *1998-2002 : arrivée en France et création d'une école de capoeira*

« En 1998, année de validation de mon diplôme, je suis sélectionné pour participer au spectacle "Océans et Utopies" dans le cadre de l'Exposition Universelle 98 de Lisbonne (spectacle représenté 520 fois pendant 130 jours d'affilée). J'ai alors l'honneur de travailler en collaboration avec Philippe Genty (metteur en scène) et Mary Underwood (chorégraphe) (<http://www.confino.com/portfolio/pavillon-de-lutopie-spectacle-oceans-et-utopies/>).

J'arrive en France à la fin de l'année 1998 grâce au programme Jeunes Volontaires Européens auquel j'ai participé au sein de l'association Peuple et Culture Puy-de-dôme (association d'éducation populaire basée à Clermont-Ferrand qui organise des échanges de jeunes et travaille dans le champ culturel). Mon projet consistait à mettre en place des cours de capoeira pour les jeunes. J'ai pu constater que cet art n'existait pas en Auvergne. La satisfaction des participants m'a incité à créer en 1999 une association de Capoeira "Cultura Guerreira". En 2000, j'ai déposé ma candidature pour la réalisation d'un projet européen "Capital Avenir" qui m'a aidé pour la création d'une école de Capoeira. A travers la création de cette école, je concrétisais mon projet d'insertion professionnelle dans la vie économique clermontoise en créant mon propre emploi.

Par la suite, le prix reçu par le Groupement d'Intérêt Public "Défi Jeune" m'a permis d'approfondir mon projet et de confirmer ma place de professionnel. Au même moment, je suis devenu professeur confirmé du Maître Antonio Carlos de Lima. Depuis, l'association dispense des cours dans les départements du Puy-de-Dôme et de l'Allier, et de nombreux partenariats sont engagés avec des collectivités et des associations françaises et européennes. »

### *Depuis 2002 : organisation de rencontres interculturelles autour de la Capoeira et création de spectacles*

« En 2002, j'ai réalisé et monté le spectacle "Capoeira à travers le temps" avec la collaboration de 30 artistes, au sein du Festival Forum Hip-Hop (maison de la Culture de Clermont-Ferrand).

En 2004, j'ai enregistré un premier CD de musique traditionnelle de Capoeira à Clermont-Ferrand ("Geraçao Africana").

Entre 2004 et 2006, j'ai eu l'occasion de mettre en pratique ce que j'ai appris dans mes divers parcours de formation en organisant des rencontres interculturelles de Capoeira à Clermont-Ferrand grâce au programme européen de la Commission Européenne "Échanges de Jeunes". Pour ces rencontres nous avons accueilli plusieurs groupes de jeunes pratiquant ce sport dans d'autres pays d'Europe tels que l'Allemagne, la Pologne, l'Espagne, la Suède, le Portugal, la Norvège et la France.

En 2010, j'ai organisé le Festival Capoeira Antiga à Clermont-Ferrand. Une fois de plus, cet événement a accueilli des capoeiristes de divers pays de l'Union Européenne (Suède, Espagne, Portugal, France, Brésil, Norvège) et d'autres régions d'Europe et du monde (Brésil, Suisse).

Aujourd'hui, mes origines et mes expériences me permettent d'avoir une autre vision de l'avenir. Je souhaite favoriser les échanges entre l'Angola et la France à travers des projets variés tels que le « Festival Angola-France ». »

ANNEXE 2 : Document de communication pour les activités proposées en 2014 et 2015 par CASA D'ANGOLA



**ASSOCIATION  
CASA D'ANGOLA  
CLERMONT-FERRAND**

**CASA D'ANGOLA**  
est une association artistique, sportive et  
culturelle basée en France, à Clermont-Ferrand  
en Auvergne.

Elle a pour but de créer et d'organiser des manifestations, de promouvoir, soutenir et favoriser la culture et le sport, l'aide aux angolais, et leur intégration dans la vie sociale.

actions Sociales, Humanitaires, Sportives, Artistiques et Culturelles pratiquées par des amateurs et des professionnels.

L'association est ouverte à tous. Il n'y a pas de préjugés ou de barrières pour qui souhaite participer, apprendre et pratiquer ces activités.

**ASSOCIATION  
CASA D'ANGOLA**

**Contact :**  
3 rue Gaultier de Biauzat  
63000 Clermont-Ferrand (France)  
Tél : 09 83 44 40 32 ou 06 62 74 79 49  
[www.casadangola.com](http://www.casadangola.com)  
[casadangola@gmail.com](mailto:casadangola@gmail.com)

NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



**Capoeira Antiga /-/ Arts Martiaux Africains /-/ Langue Portugaise-Angolaise-Brésilienne**



**CASA D'ANGOLA**



**Les cours et Horaires :**

**Capoeira / Lundi :** Cours pour enfants (18h15 à 19h15) / Cours pour ados et adultes (19h20 à 21h30) Gymnase Jeanne d'Arc, Avenue Soviétique/proche de la Gare SNCF de Clermont-Ferrand, Avec Maître Ataare D'Costa

**Capoeira / Mercredi :** Cours pour enfants (18h15 à 19h15) / Cours pour ados et adultes (19h20 à 21h30) Gymnase Jeanne d'Arc, Avenue Soviétique/proche de la Gare SNCF de Clermont-Ferrand, Avec Maître Ataare D'Costa et Instructeur Perna Longa.

**Capoeira / Jeudi :** Cours pour ados et adultes (19h30 à 21h45) Gymnase Jeanne d'Arc, Avenue Soviétique/proche de la Gare SNCF de Clermont-Ferrand, Avec Maître Ataare D'Costa.

**Arts Martiaux Africains\* / Vendredi :** Cours pour adultes (19h à 21h30) Gymnase Jeanne d'Arc, Avenue soviétique/proche de la Gare SNCF de Clermont-Ferrand, Avec Maître Ataare D'Costa

\*L'Art Martial Africain (AMA) est un style d'enseignement porté principalement sur des techniques de combat, à mains nues ou avec arme. Historiquement, cet apprentissage intègre une dimension spirituelle et morale visant à la maîtrise de soi (essentielle, tant pour renoncer au combat évitable que pour y faire face de manière efficace, s'il ne l'est pas), et s'enrichit de multiples connaissances (culturelles, philosophiques, bien-être...). Ainsi, les arts martiaux africains visent au développement global de l'individu : externe (force, souplesse), interne (énergie, santé), intellectuel et moral.

**Langue Portugaise-Angolaise-Brésilienne et danses angolaises : Kizomba, Semba\*\* etc / Dimanche :** Cours pour adultes (14h30 à 16h), (16h30 à 18h30) Salle Petite Gaillarde, Peuple et Culture (3 rue Gaultier de Biauzat/proche de la place Gaillard, Clermont-Ferrand) Avec le Maître de Capoeira Antiga, Ataare D'Costa

\*\*LE SEMBA EST UNE MUSIQUE URBAINE D'ANGOLA NEE A LUANDA (CAPITAL DE L'ANGOLA). IL EST ISSU DE LA FUSION D'ELEMENTS TRADITIONNELS ET D'APPORTS PLUS MODERNES

Le Kuduro né en l'Angola, sorte de hip hop angolais. Intimement lié à la danse comme la plupart des musiques du pays, le Kuduro est particulièrement sexy et démonstratif, son rythme est spécifiquement local. Il utilise des sons proches de ceux de la Techno.

Le Kizomba est un genre musical et une danse originaire d'Angola. Le Kizomba permet au couple d'interpréter la musique sur laquelle ils dansent et, selon l'intimité du couple, c'est une danse proche avec des mouvements lents et sensuels, ouverte avec des pas plus rapides, jeux de jambes et des astuces, Le kizomba offre une expérience chaleureuse et unique que vous voudrez répéter encore et encore...